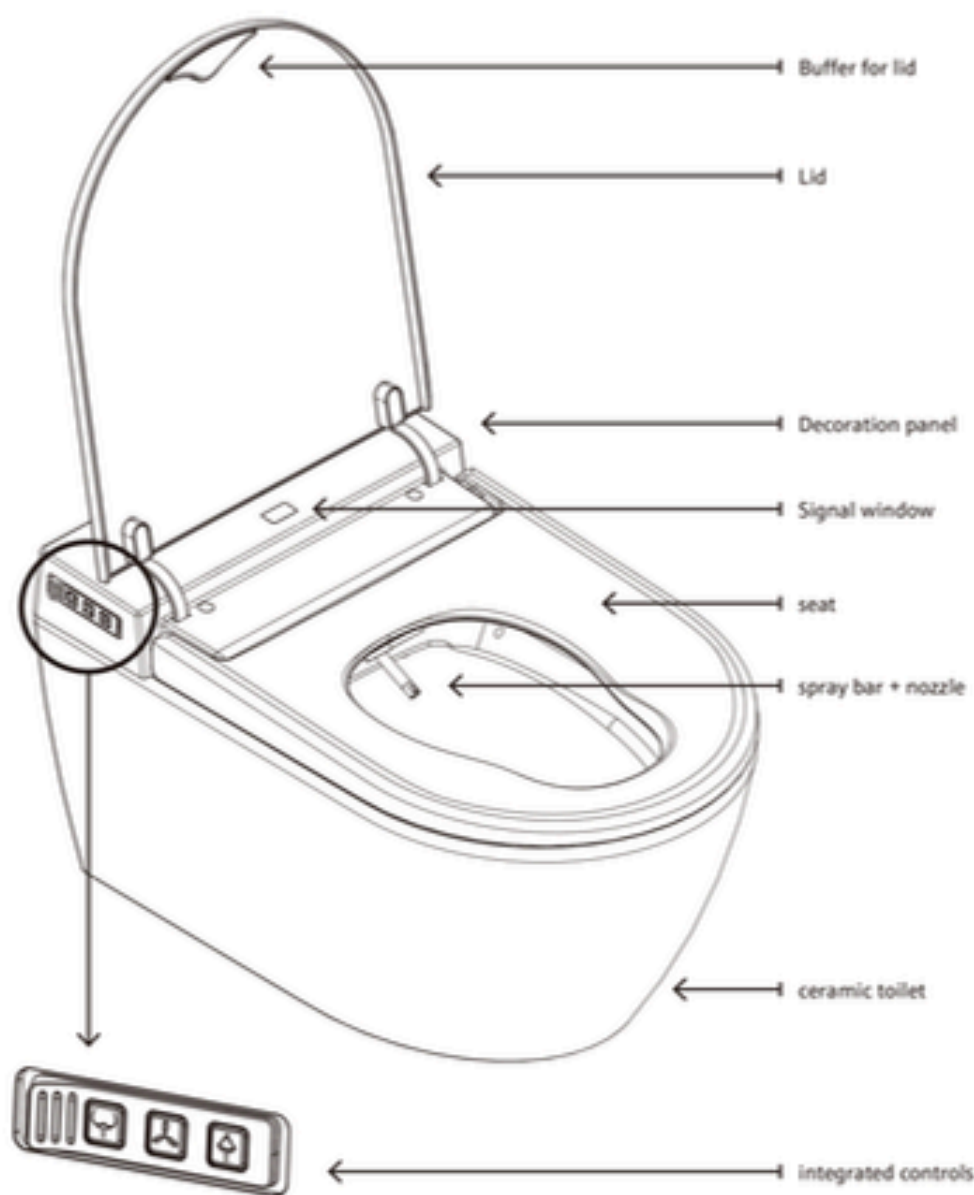


Smart-T™

T5



EN Installation and instruction manual

NL Installatie- en instructiehandleiding

FR Manuel d'installation et d'instructions

DE Installations- & Bedienungsanleitung

ES Manual de instalación e instrucciones

IT Manuale di installazione e istruzioni

PT Manual de instalação e de instruções



AmberFlo WORLD

EN More details on the installation ?

NL Meer details over de installatie ?

FR Besoin de plus de détails sur l'installation ?

DE Weitere Details zur Installation ?

ES Más detalles sobre la instalación ?

IT Ulteriori dettagli sull'installazione ?

PT Mais detalhes sobre a instalação ?

EN

In order to avoid injury and property loss, please follow the safety warnings and precautions strictly. Read the manual carefully before installation, and then install the product in strict accordance with the instructions.

NL

Om letsel en materiële schade te voorkomen, moeten veiligheidswaarschuwingen en voorzorgsmaatregelen strikt worden gevolgd. Lees deze handleiding vóór de installatie zorgvuldig door en installeer het product dan strikt in overeenstemming met de instructies.

FR

Afin d'éviter des blessures et des pertes matérielles, veuillez strictement respecter les avertissements et les précautions de sécurité. Lisez attentivement ce manuel avant l'installation, puis installez le produit en respectant strictement les instructions.

DE

Um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden, befolgen Sie bitte strikt die Sicherheitswarnungen und Vorsichtsmaßnahmen. Lesen Sie diese Anleitung vor der Installation sorgfältig durch und installieren Sie das Produkt dann unter strikter Beachtung der Anweisungen.

ES

Siga estrictamente las advertencias y precauciones de seguridad para evitar posibles lesiones y daños materiales. Lea atentamente este manual antes de instalar el producto; después, lleve a cabo la instalación siguiendo de forma estricta las instrucciones.

IT

Al fine di evitare lesioni e danni, seguire rigorosamente le avvertenze e le precauzioni di sicurezza. Leggere attentamente questo manuale prima dell'installazione e quindi installare il prodotto in stretta conformità alle istruzioni.

PT

A fim de evitar ferimentos e danos materiais, é favor seguir rigorosamente os avisos e precauções de segurança. Leia cuidadosamente este manual antes da instalação e, em seguida, instale o produto respeitando rigorosamente as instruções.

EN SAFETY PRECAUTIONS

⚠ WARNING

Ignoring this sign might cause severe personal injury or death.

⚠ CAUTION

Ignoring this sign might cause personal injury or damage to the product or other items.

⚠ CARE AND MAINTENANCE

Ignoring this sign might cause damage to the product or other items.

⚠ WARNING

Product must be installed, repaired and disassembled by professional installers only; any other type of intervention may cause damage to the product.

Do not use the loose power outlet, or it may cause electric shock or cause fire.

Make sure that the power plug/socket is waterproof. Kindly entrust professional personnel to operate.

Do not plug the power plug with wet hands, or it may cause electric shock or cause fire.

Do not touch the power plug during storms, or it may cause electric shock.

Do not share the power supply with other electrical appliances, or it may cause fire due to overheating.

Do not spray detergent, water, cleaning agent or urine on the plug, which may cause electric shock or fire.

Make sure that the power plug is firmly inserted into the AC 220V/50Hz power socket, or it may cause electric shock or fire.

Do not damage the power cord plug and power cord or handle it carelessly. Please replace it by professionals if out of order. Otherwise, it may cause short circuit, electric shock and fire.

Do not put heavy objects on the cover lid and avoid shocks.

Press the power supply plug reset button, cut off the power supply, and close the water-inflow valve to stop water supply if following cases happen: excessive heating, smoking, abnormal sound and odour, product is cracked, damaged or blocked. It may cause electric shock, injury, fire or indoor seepage problems if you continue to use it when it is malfunctioning.

⚠ CAUTION

Please pay attention to socket and installation position.

Please set the circuit breaker to a range of 1.5KVA-3KVA of apparent power. Power socket installation location should be at least 0.5 m above the floor; and keep away from objects out of water such as shower and bathtub. Otherwise it may cause water leakage.

In cold regions, where temperatures can go below 3°C, make sure water is flowable before use, otherwise the product might get damaged.

Do not insert fingers or objects into the drying outlet and deodorisation window.

To avoid leakage, do not bend, twist or damage the water hose.

Do not bend or distort the nozzle by hands or other tools. Do not urinate onto the nozzle and the seat cover, or it may cause the product performance to become weak or damaged.

Tighten each waterway connection when installing the product in order to avoid water leakage.

In case of water leakage, close the water-inflow valve and ask for the intervention of a professional installer.

Do not use water, except a clean inlet supply, as it may cause skin inflammation and/or product malfunction.

Do not move the seat or cover carelessly. Otherwise, it may cause the toilet seat fall off from cover, which may lead to injuries.

Insert the cover seats on fast-install baseboard from front position. Pull cover seat softly to confirm cover seat has been installed successfully or it may cause injury and weaken the performance of the products.

Stop using when the seat cover is malfunctioning.

Persons with health issues should consult their doctor prior to using this product.

Children shall not play with the appliance.

The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.

The maximum weight allowed is 200kg. Higher loads can damage the product and/or cause personal injury.

⚠ CARE AND MAINTENANCE

Do not install the product in direct sunlight to avoid discolouring.

Turn power off before cleaning products.

Make sure power supply and water-inflow valves are turned off before taking care of the seat and the product, or it might cause electric shock or fire.

Turn off power before removing the cover seat from the toilet or it may cause damage, electric shock or fire.

Do not immerse or flush the product with water at the risk of electric shock or product damage.

Do not use hydrogen chloride cleaning agent, diluent, pesticides and other non-neutral detergent to clean the product, and do not use sandpaper or rough cloth to scrub it.

Do not use abrasive sponges or aggressive detergents. Only use neutral detergents and

a soft sponge. Immediately rinse with water after cleaning.

To prevent scalding users, the seat temperature will decrease automatically after 15 minutes.

If you plan not to use the products for a long time, turn off the water-inflow valve and flush the toilet. When you use the product again, fill the tank with fresh water and flush it before use to prevent problems related to water quality.

LID AND SEAT CLEANING

1. Turn off the power and water inlet valves.
2. Wipe the lid and seat using a soft sponge or cloth with soap or mild detergent.
3. Turn on the power and water inlet valves

CERAMIC BODY CLEANING

1. Turn off the power supply plug.
2. Clean the ceramic body using a toilet brush with specified detergent.
3. Plug in and press the flush button to wash away the detergent.

NOZZLE CLEANING



1. Press the posterior/feminine cleaning button for 2 seconds. After 2 seconds the nozzle extends out of the machine, then remove the nozzle.



2. Wipe the nozzle and spray bar with an old toothbrush, sponge, or smooth cloth with soap or mild detergent.



3. After installing the nozzle, press the stop button or press the posterior/feminine cleaning button for 2 seconds and the spray bar will automatically retract into its parking position.

NL VEILIGHEIDSWOORZORGEN

⚠ WAARSCHUWING

Negeren van dit symbool kan tot lichamelijke letsel of zelfs de dood leiden.

⚠ LET OP

Negeren van dit symbool kan tot lichamelijke letsel of materiële schade leiden.

⚙ VERZORGING EN ONDERHOUD

Negeren van dit symbool kan tot materiële schade leiden.

⚠ WAARSCHUWING

Het product mag alleen door een professionele installateur worden geïnstalleerd, gerepareerd en gedemonteerd; elke andere interventie kan schade veroorzaken aan het product.

Gebruik geen los zittende stopcontacten. Deze kunnen een elektrische schok of brand veroorzaken.

Zorg ervoor dat de stekker/het stopcontact waterdicht is. Vertrouw het werk toe aan vakmensen.

Steek de stekker niet met natte handen in het stopcontact. Dit kan tot een elektrische schok of brand leiden.

Raak de stekker niet aan tijdens onweer. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.

Deel de stroomvoorziening niet met andere elektrische apparaten. Dit kan brand veroorzaken door oververhitting.

Spuut geen reinigingsmiddel, water, schoonmaakmiddel of urine op de stekker. Dit kan een elektrische schok of brand veroorzaken.

Zorg ervoor dat de stekker stevig in het stopcontact van 220V/50Hz zit, zo niet kan dit tot een elektrische schok of brand leiden.

Zorg ervoor dat de stekker en het netsnoer niet worden beschadigd of ruw worden behandeld.

Laat ze door een vakman vervangen als ze gebreken vertonen. Anders kunnen ze kortsluiting, elektrische schokken en brand veroorzaken.

Plaats geen zware voorwerpen op het toiletdeksel en vermijd schokken.

Druk op de resetknop van de voedingsstekker, onderbreek de stroomtoevoer en sluit de watertoevoer kraan om de watertoevoer te stoppen als zich een van de volgende situaties voordoet: storingen; overmatige verwarming; roken; abnormaal geluid en geur; het product is gebast, beschadigd of geblokkeerd. Als je het toilet blijft gebruiken als het niet goed werkt, kan dit elektrische schokken, verwondingen, brand of lekkageproblemen in huis veroorzaken.

⚠ LET OP

Let op de plaats waar je het stopcontact installeert.

Stel de stroomonderbreker in op een schijnbaar vermogen in het gebied van 1,5kVA-3kVA. Het stopcontact moet minstens 0,5 m boven de vloer worden geplaatst; en niet in de buurt van waterobjecten zoals douche en bad. Anders kan dit tot waterlekage leiden.

In koude gebieden, waar de temperatuur onder 3 °C kan zakken, moet je vóór gebruik nagaan of het water vloeibaar is. Zo niet kan het product beschadigd raken.

Steek geen vingers of voorwerpen in de droogopening of het deodorisatievenster.

Om lekkage te voorkomen, mag de waterslang niet worden gebogen, gedraaid of beschadigd.

Buig of vervorm de sproeikop niet met de handen of met gereedschap. Plas niet op de sproeikop of het toiletdeksel. Dit kan de prestaties van het product verminderen of schaden.

Draai elke wateraansluiting dicht bij installatie van het product om waterlekage te voorkomen.

In geval van waterlekage moet je de watertoevoerkraan sluiten en er een professionele installateur bij roepen.

Gebruik geen water, behalve een schone toevoer. Dit kan namelijk tot ontstekingen van de huid en/of storingen van het product leiden.

Behandel de zitting of het deksel niet ruw. Anders kan de toiletzitting van het deksel vallen, wat tot verwondingen kan leiden.

Plaats de zitting op de montageslede vanaf de voorkant. Trek voorzichtig aan de zitting om na te gaan of deze correct is geïnstalleerd. Zo niet kan dit tot verwonding leiden en kunnen de prestaties van de producten achteruitgaan.

Stop met het gebruik van het toilet wanneer het deksel niet correct werkt.

Personen met gezondheidsproblemen dienen hun arts te raadplegen alvorens dit product te gebruiken.

Kinderen mogen het apparaat niet gebruiken om mee te spelen.

Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of die het aan ervaring en kennis ontbreken, tenzij zij worden begeleid of instructies krijgen.

Het maximaal toegestane gewicht is 200 kg. Een hogere belasting kan het product beschadigen en/of lichamelijke verwondingen veroorzaken.

⚙ VERZORGING EN ONDERHOUD

Plaats het product niet in direct zonlicht om verkleuring te voorkomen.

Schakel de stroom uit voordat je de producten gaat schoonmaken.

Zorg ervoor dat de stroomtoevoer is uitgeschakeld en de watertoevoer kraan zijn dichtgedraaid voordat je onderhoud uitvoert aan de zitting, anders kan dit tot een elektrische schok of brand leiden.

Schakel de stroom uit voordat je de zitting van het toilet afneemt. Zo niet kan dit tot schade, elektrische schokken of brand leiden.

Dompel het product niet onder en spoel het niet met water. Dit kan een elektrische schok veroorzaken of het product beschadigen.

Gebruik geen reinigingsmiddel met waterstofchloride, oplosmiddel, pesticiden of andere niet-neutrale reinigingsmiddelen om het product te reinigen en gebruik geen schuurpapier of ruwe doek om het schoon te wrijven.

Gebruik geen schuursponzen of bijtende schoonmaakmiddelen. Gebruik alleen neutrale

reinigingsmiddelen en een zachte spons. Na de reiniging moet je meteen spoelen met water.

Om te voorkomen dat gebruikers brandwonden oplopen, zal de temperatuur van de zitting na 15 minuten automatisch verlagen.

Als je van plan bent de producten lange tijd niet te gebruiken, draai dan de watertoevoerkraan dicht en spoel het toilet door. Wanneer je het toilet opnieuw gaat gebruiken, moet je eerst het spoelreservoir weer met vers water vullen en het toilet doorspoelen om problemen in verband met de waterkwaliteit te voorkomen.

DEKSEL EN ZITTING SCHOONMAKEN

1. Schakel de stroom uit en sluit de watertoevoerkraan.
2. Veeg het deksel en de zitting schoon met een zachte spons of doek met zeep of een zacht schoonmaakmiddel.
3. Schakel de stroom weer in en open de watertoevoerkraan.

HET KERAMISCH TOILET SCHOONMAKEN

1. Trek de stroomstekker los.
2. Maak het keramisch toilet schoon met een toiletborstel met een geschikt reinigingsmiddel.
3. Sluit de stekker weer aan en druk op de spoelknop om het reinigingsmiddel weg te spoelen.

REINIGING VAN DE SPROEIKOP



1. Houd de reinigingsknop zitvlak/vrouwen 2 seconden ingedrukt. Na 2 seconden komt de sproeikop naar buiten. Verwijder de sproeikop.



2. Maak de sproeikop en sproeiarm schoon met een oude tandenborstel, een spons of een zachte doek met zeep of een zacht reinigingsmiddel.



3. Nadat je de sproeikop hebt teruggeplaatst, druk je op de stopknop of houd je de reinigingsknop zitvlak/vrouwen opnieuw 2 seconden ingedrukt. De sproeiarm wordt automatisch weer naar binnen getrokken.

FR PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Ignorer ce signe peut entraîner des blessures ou la mort.

⚠ ATTENTION

Ignorer ce signe peut entraîner des dommages corporels ou des pertes matérielles.

🛠 SOIN ET MAINTENANCE

Ignorer ce signe peut entraîner des pertes matérielles.

⚠ AVERTISSEMENT

Le produit doit être installé, réparé et démonté par des installateurs professionnels uniquement ; tout autre type d'intervention peut endommager le produit.

N'utilisez pas la prise de courant mal fixée, car elle pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.

Assurez-vous que la fiche prise de courant est étanche. Veuillez confier le travail à du personnel professionnel.

Ne branchez pas la fiche électrique avec les mains mouillées, car cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.

Ne touchez pas la fiche électrique pendant les orages, car cela pourrait provoquer un choc électrique.

Ne partagez pas l'alimentation électrique avec d'autres appareils électriques, car cela pourrait provoquer un incendie dû à une surchauffe.

Ne répandez pas de détergent, d'eau, de produit de nettoyage ou d'urine sur la prise, car cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.

Assurez-vous que la fiche électrique est fermement insérée dans la prise de courant alternatif 220V/50Hz, sinon cela risque de provoquer un choc électrique ou un incendie.

N'endommagez pas la fiche du cordon d'alimentation ni le cordon d'alimentation et ne le manipulez pas avec négligence. Veuillez le faire remplacer par des professionnels s'il est hors d'usage. Un remplacement mal effectué pourrait provoquer un court-circuit, un choc électrique et un incendie.

Ne posez pas d'objets lourds sur le couvercle et évitez les chocs.

Appuyez sur le bouton de réinitialisation de la fiche d'alimentation, coupez l'alimentation électrique et fermez la vanne d'arrivée d'eau pour arrêter l'alimentation en eau, si les cas suivants se produisent : défaillances : chauffage excessif, fumée, son et odeur anormaux ; le produit est fissuré, endommagé ou bloqué. Une utilisation en cas de défaillance présente un risque de choc électrique, de blessures, d'incendie ou de problèmes d'infiltration à l'intérieur.

⚠ ATTENTION

Veuillez faire attention à la prise et à la position d'installation.

Veuillez régler le disjoncteur sur une plage de 1,5kVA à 3kVA de puissance apparente. Le lieu d'installation de la prise de courant doit se situer à au moins 0,5 m au-dessus du sol et être à l'écart des objets émettant de l'eau tels que la douche et la baignoire. L'objectif est d'éviter les risques dus aux fuites d'eau.

Dans les régions froides, où les températures peuvent descendre en dessous de 3°C, assurez-vous que l'eau est liquide avant d'utiliser le produit, afin de ne pas l'endommager.

N'insérez pas vos doigts ou des objets dans la sortie de séchage et la fenêtre de désodorisation.

Pour éviter les fuites, ne pliez pas, ne tordez pas et n'endommagez pas le tuyau d'eau.

Ne pliez pas et ne déformez pas la buse avec les mains ou d'autres outils. N'urinez pas sur la buse et le couvercle de la lunette, car cela pourrait affaiblir ou endommager les performances du produit.

Serrez chaque raccord de voie d'eau lors de l'installation du produit afin d'éviter les fuites d'eau.

En cas de fuite d'eau, fermez la vanne d'arrivée d'eau et demandez l'intervention d'un installateur professionnel.

N'utilisez pas d'eau autre que celle d'une arrivée d'eau propre, car cela peut provoquer une inflammation de la peau et/ou un dysfonctionnement du produit.

Ne déplacez pas la lunette ou le couvercle avec négligence : la lunette des toilettes pourrait se détacher du couvercle, ce qui pourrait entraîner des blessures.

Insérez la lunette-couvercle sur la plinthe à montage rapide depuis la position avant. Tirez doucement sur la lunette-couvercle pour confirmer qu'elle a été bien installée, dans le cas contraire vous risquez de vous blesser et de diminuer les performances des produits.

Cessez l'utilisation lorsque le couvercle de la lunette ne fonctionne pas correctement.

Les personnes ayant des problèmes de santé devraient consulter leur médecin avant d'utiliser ce produit.

Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.

L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou instruites.

Le poids maximum autorisé est de 200 kg. Des charges plus élevées peuvent endommager l'appareil et/ou causer des blessures corporelles.

🛠 SOIN ET MAINTENANCE

Pour éviter toute décoloration, n'installez pas le produit à la lumière directe du soleil.

Coupez l'alimentation électrique avant d'utiliser des produits de nettoyage.

Pour éviter les risques de choc électrique ou d'incendie, assurez-vous que l'alimentation électrique et les vannes d'entrée d'eau sont fermées avant de nettoyer la lunette.

Coupez l'alimentation électrique avant de retirer la lunette-couvercle des toilettes, sous peine de l'endommager, de provoquer un choc électrique ou un incendie.

Ne pas immerger ou rincer le produit avec de l'eau au risque de choc électrique ou d'endommagement du produit.

N'utilisez pas d'agent nettoyant à base de chlorure d'hydrogène, de diluant, de pesticides et d'autres détergents non neutres pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de papier de verre ou de chiffon rugueux pour le frotter.

N'utilisez pas d'éponges abrasives ou de détergents agressifs. N'utilisez que des détergents neutres et une

éponge douce. Rincez immédiatement à l'eau après le nettoyage.

Pour éviter que les utilisateurs ne se brûlent, la température de la lunette diminue automatiquement au bout de 15 minutes.

Si vous prévoyez de ne pas utiliser le produit pendant une longue période, fermez la vanne d'arrivée d'eau et tirez la chasse d'eau. Lorsque vous utilisez à nouveau le produit, remplissez le réservoir d'eau nouvelle et tirez la chasse d'eau avant l'utilisation afin d'éviter tout problème lié à la qualité de l'eau.

NETTOYAGE DU COUVERCLE ET DU SIÈGE

1. Coupez l'électricité et les vannes d'alimentation en eau.
2. Essuyez le couvercle et le siège à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon doux avec du savon ou un détergent doux.
3. Activez l'électricité et les vannes d'alimentation en eau.

NETTOYAGE DU CORPS EN CÉRAMIQUE

1. Éteignez la prise de l'alimentation électrique.
2. Nettoyez le corps en céramique à l'aide d'une brosse de toilette avec un détergent spécifique.
3. Rebranchez et appuyez sur le bouton de la chasse d'eau pour éliminer le détergent.

NETTOYAGE DE LA BUSE



1. Appuyez sur le bouton de nettoyage postérieur/féminin pendant 2 secondes. Au bout de 2 secondes, la buse sort de la machine, puis retirez-la.



2. Essuyez la buse et la barre de pulvérisation avec une vieille brosse à dents, une éponge ou un chiffon lisse avec du savon ou un détergent doux.



3. Après avoir installé la buse, appuyez sur le bouton stop ou le bouton de nettoyage postérieur/féminin pendant 2 secondes et la barre de pulvérisation se rétractera automatiquement dans sa position d'attente.

DE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

⚠️ WARNUNG

Wenn dieses Symbol ignoriert wird, kann es zu Verletzungen, möglicherweise mit Todesfolge, kommen.

⚠️ ACHTUNG

Wenn dieses Symbol ignoriert wird, kann es zu Verletzungen oder Sachschäden kommen.

🔧 PFLEGE UND WARTUNG

Wenn dieses Symbol ignoriert wird, kann es zu Sachschäden kommen.

⚠️ WARNUNG

Das Produkt darf nur von einem professionellen Installateur installiert, repariert und zerlegt werden; jede andere Art von Intervention kann zur Beschädigung des Produkts führen.

Benutzen Sie keine lose Steckdose, da dies zu einem Stromschlag führen oder Brände verursachen kann.

Vergewissern Sie sich, dass der Stecker die Steckdose wasserdicht ist. Beauftragen Sie Fachleute mit den Arbeiten.

Schließen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an, da dies zu elektrischen Schlägen führen oder Brände verursachen kann.

Berühren Sie den Stecker nicht während eines Gewitters, da dies zu elektrischen Schlägen führen oder Brände verursachen kann.

Schließen Sie nicht mehr Elektrogeräte gleichzeitig an den Stromanschluss an, da dies zu Bränden durch Überhitzung führen kann.

Spritzen Sie keine Flüssigkeit wie Reinigungsmittel, Wasser oder Urin auf den Stecker, da dies zu einem Stromschlag führen oder Brände verursachen kann.

Vergewissern Sie sich, dass der Stecker fest in die AC 220V/50Hz Steckdose eingesetzt ist, andernfalls kann es zu einem Stromschlag führen oder Brände verursachen.

Vermeiden Sie die Beschädigungen und fahrlässige Handhabung von Netzstecker und Netzkabel. Lassen Sie sie im Falle von Beschädigung oder Fehlfunktion von einem Fachmann ersetzen. Andernfalls kann es zu Kurzschlüssen, einem Stromschlag führen oder Brände verursachen.

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Deckel und vermeiden Sie Stöße.

Drücken Sie den Rückstellknopf auf dem mitgelieferten Stromversorgungsstecker, unterbrechen Sie die Stromversorgung und drehen Sie das Wassereinflussventil ab, um die Wasserzufuhr zu stoppen, wenn einer der folgenden Fälle eintritt: Überhitzung; Rauchentwicklung; Abnormale Geräusche und Gerüche; wenn das Produkt einen Riss hat, beschädigt oder blockiert ist. Wenn Sie es im Falle einer Fehlfunktion als Produkt weiterhin benutzen, kann es zu einem Stromschlag, Verletzung, Feuer oder Leckage kommen.

⚠️ ACHTUNG

Bitte beachten Sie die Position der Steckdose sowie die Installationsposition.

Bitte stellen Sie den Stromkreisunterbrecher auf einen Bereich von 1,5 kVA - 3 kVA Scheinleistung ein. Die Steckdose sollte mindestens 0,5 m über dem Boden positioniert sein und muss von Objekten entfernt sein, die mit Wasser funktionieren, wie Dusche und Badewanne. Andernfalls kann es zu einem Wasserleck führen.

In kalten Regionen, in denen die Temperaturen unter 3°C sinken können, vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass das Wasser unbehindert fließt, andernfalls könnte das Produkt beschädigt werden.

Führen Sie keine Finger oder Objekte in die Trocken- und die Geruchsabsaugöffnung ein.

Um Undichtigkeit zu vermeiden, biegen, verdrehen oder beschädigen Sie den Wasserschlauch nicht.

Biegen oder verformen Sie die Düse (nozzle) nicht. Urinieren Sie nicht auf die Düse (nozzle) oder auf den WC-Sitz, da die Produktleistung beeinträchtigt oder das Gerät beschädigt werden könnte.

Ziehen Sie bei der Installation des Produkts alle Wasseranschlüsse fest an, um ein Wasserleck zu vermeiden.

Sollte Wasser auslaufen, schließen Sie das Wasserzulaufventil und beziehen Sie einen professionellen Installateur in das Problem ein.

Verwenden Sie kein Wasser, außer dem sauberen Wasser aus dem Zulauf, da dies zu Hautreizungen und/oder Fehlfunktionen des Produkts führen kann.

Den Sitz oder Deckel nicht nachlässig bewegen. Andernfalls können sie herunterfallen und es kann zu Verletzungen kommen.

Ziehen Sie vorsichtig am Deckel, um sich zu vergewissern, dass er korrekt installiert wurde, andernfalls kann es zu Verletzungen kommen oder die Funktion des Produkts wird beeinträchtigt.

Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn der Deckel nicht korrekt funktioniert.

Personen mit gesundheitlichen Problemen sollten ihren Arzt konsultieren, bevor sie dieses Produkt benutzen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Kenntnisse benutzt werden, es sei denn, sie wurden beaufsichtigt oder unterwiesen.

Das zulässige Höchstgewicht beträgt 200 kg. Höhere Gewichte können das Produkt beschädigen und/oder zu Verletzungen führen.

🔧 PFLEGE UND WARTUNG

Um Verfärbungen zu vermeiden, setzen Sie das Produkt nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.

Schalten Sie vor der Reinigung des Produkts die Stromversorgung ab.

Vergewissern Sie sich, dass Stromversorgung und Wasserzulaufventile abgestellt sind, bevor Sie Arbeiten am Sitz durchführen, andernfalls kann es zu elektrischen Schlägen oder Bränden kommen.

Schalten Sie den Strom ab, bevor Sie den Sitz von der Toilette entfernen, da es andernfalls zu Beschädigung, elektrischen Schlägen oder Feuer kommen kann.

Hängen Sie die Fernbedienung auf dem Wandhalter, wenn sie nicht benutzt wird.

Wenn die Fernbedienung herunterfällt, kann sie beschädigt werden. Spritzen Sie kein Wasser auf die Fernbedienung und lassen Sie sie nicht ins Wasser fallen, da sie beschädigt werden könnte.

Verwenden Sie keine Scheuerschwämme oder aggressive Reinigungsmittel. Benutzen Sie nur Neutralreiniger und einen weichen Schwamm. Nach der Reinigung sofort mit Wasser spülen.

Um Verbrennungen zu vermeiden, sinkt die Sitztemperatur nach 15 Minuten automatisch.

Wenn Sie vorhaben, das Produkt längere Zeit nicht zu benutzen, schließen Sie das Wasserzulaufventil und spülen Sie die Toilette. Wenn Sie das Produkt erneut benutzen, füllen Sie den Tank mit Frischwasser und spülen Sie vor Benutzung, um Probleme in Zusammenhang mit der Wasserqualität zu vermeiden.

REINIGUNG VON DECKEL UND SITZ

1. Schalten Sie die Stromversorgung aus.
2. Wischen Sie Deckel und Sitz mit einem weichen Schwamm oder einem Tuch mit Seife oder einem milden Reinigungsmittel ab.
3. Schalten Sie die Stromversorgung ein. Schließen Sie den Stecker wieder an und drücken Sie die Spültaste, um das Reinigungsmittel abzuspielen.

REINIGUNG DER TOILETTENSCHÜSSEL

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Reinigen Sie die Toilettenschüssel mit einer Toilettenbürste und dem empfohlenen Reinigungsmittel.
3. Schließen Sie den Stecker wieder an und drücken Sie die Spültaste, um das Reinigungsmittel abzuspielen.

DÜSENREINIGUNG



1. Drücken Sie die Intimhygienetaste für 2 Sekunden. Nach 2 Sekunden wird Düse ausfahren. Jetzt können Sie die Düse entfernen.



2. Reinigen Sie Düse und Sprühleiste mit einer alten Zahnbürste, einem Schwamm oder einem weichen Tuch mit Seife oder einem milden Reinigungsmittel.



3. Nach dem Einbau der Düse drücken Sie die Stopptaste oder drücken Sie die Intimhygienetaste für 2 Sekunden, die Sprühleiste wird dann automatisch in ihre Parkposition eingezogen.

ES PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

Si ignora este símbolo, podrían producirse lesiones personales de carácter incluso mortal.

⚠ ATENCIÓN

Si ignora este símbolo, podrían producirse lesiones personales o daños materiales.

⚠ CUIDADO Y ANTENIMIENTO

Si ignora este símbolo, podrían producirse daños materiales.

⚠ ADVERTENCIA

El producto debe instalarse, repararlo y desmontarlo exclusivamente un instalador profesional. Cualquier otro tipo de intervención podría provocar daños en el producto.

No use tomas de corriente que estén sueltas, ya que eso podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.

Asegúrese de que el enchufe y la toma de corriente sean resistentes al agua. Para garantizarlo, recurra siempre a un técnico cualificado.

No conecte el enchufe con las manos mojadas, ya que eso podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.

No toque el enchufe si hay tormenta, ya que eso podría provocar una descarga eléctrica.

No conecte otros aparatos eléctricos a la misma toma de corriente, ya que podría producirse un incendio debido al sobrecalentamiento.

Evite las salpicaduras de detergente, agua, productos de limpieza u orina sobre el enchufe, ya que eso podría provocar una descarga eléctrica.

Asegúrese de que el enchufe esté bien acoplado a la toma de corriente de 220 V c.a./50 Hz; de lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.

Evite que el enchufe y el cable de alimentación sufran daños, y manipúloslos con cuidado. Si resultan dañados, deberá sustituirlos un técnico cualificado. De lo contrario, podrían producirse un cortocircuito, una descarga eléctrica o un incendio.

No deposite objetos pesados sobre la tapa y evite los golpes.

Pulse el botón de rearme del enchufe de alimentación, desconecte el suministro eléctrico y cierre la llave de paso para detener el flujo de agua en los siguientes casos: Fallos: sobrecalentamiento; emisión de humo; sonidos y olores anómalos; o grietas, daños u obstrucciones en el producto. Si sigue usando el producto aunque funcione incorrectamente, eso podría provocar descargas eléctricas, lesiones, incendios o problemas de filtración interna.

⚠ ATENCIÓN

Preste atención a la posición de instalación y a la ubicación de la toma de corriente.

Ajuste un rango de 1,5-3 kW de potencia aparente para el interruptor diferencial. La toma de corriente debe instalarse al menos 0,5 m por encima del suelo. Asimismo, debe estar alejada de lugares donde haya agua, como una ducha o una bañera. De lo contrario, podrían producirse filtraciones de agua.

En lugares fríos, donde las temperaturas puedan ser inferiores a 3 °C, asegúrese de que el agua esté líquida antes de usar el producto; de lo contrario, este podría sufrir daños.

No introduzca los dedos ni ningún objeto en la salida de secado y la ventana de desodorización.

Para evitar posibles fugas, no doble, retuerza ni provoque daños en la manguera de agua.

No doble ni deforme la boquilla con las manos o con herramientas. Evite que caiga orina sobre la boquilla y la tapa del asiento, ya que eso podría reducir las prestaciones del producto o incluso deteriorarlo o dañarlo.

Para evitar posibles fugas de agua, apriete todos los conectores de las conducciones durante la instalación del producto.

Si se produce una fuga de agua, cierre la llave de paso de agua y solicite la intervención de un instalador profesional.

Utilice siempre una fuente de agua limpia como suministro de entrada; de lo contrario, podrían producirse problemas en la piel y/o el producto podría funcionar de forma incorrecta.

No mueva el asiento o la tapa de forma descuidada. De lo contrario, podría hacer que el asiento del inodoro se desprenda, lo que podría provocar lesiones.

Inserte la tapa del asiento en la base de instalación rápida desde enfrente del inodoro. Tire suavemente de la tapa del asiento para confirmar que está bien instalada; de lo contrario, podría provocar lesiones y reducir las prestaciones del producto.

Deje de usar el producto si la tapa del asiento funciona incorrectamente.

Las personas con problemas de salud deben consultar a su médico antes de usar este producto.

Los niños no deben utilizar nunca el aparato a modo de juguete.

Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que carezcan de la experiencia y el conocimiento necesarios, a menos que cuenten con alguien que les vigile o proporcione instrucciones.

El producto soporta un peso máximo de 200 kg. Las cargas mayores podrían dañar el producto y/o provocar lesiones personales.

⚠ CUIDADO Y ANTENIMIENTO

No instale el producto en un lugar donde quede expuesto a la luz solar directa para evitar la decoloración.

Desconecte el suministro eléctrico antes de limpiar el producto.

Asegúrese de que el suministro eléctrico esté desconectado y las llaves de paso de agua estén cerradas antes de hacer cualquier tipo de intervención en el asiento; de lo contrario, podrían producirse descargas eléctricas o un incendio.

Desconecte el suministro eléctrico antes de quitar la tapa del asiento del inodoro; de lo contrario, podría provocar daños, descargas eléctricas o un incendio.

No sumerja ni aclare el producto con agua, ya que eso podría provocar descargas eléctricas o daños en el producto.

No use productos de limpieza con ácido clorhídrico, disolventes, pesticidas ni otros detergentes que no sean neutros para limpiar el producto. Tampoco lo frote con papel de lija o un paño áspero.

No utilice estropajos ni detergentes abrasivos. Use exclusivamente detergentes neutros y una esponja

sueve. Aclare el producto con agua justo después de limpiarlo.

Para evitar que los usuarios sufran quemaduras, la temperatura del asiento disminuirá automáticamente transcurridos 15 minutos.

Si no va a usar el producto durante un periodo largo de tiempo, cierre la llave de paso de agua y descargue la cisterna. Cuando vuelva a usar el producto, llene la cisterna con agua limpia y desénguela antes de utilizarlo para prevenir problemas relacionados con la calidad del agua.

LIMPIEZA DE LA TAPA Y EL ASIENTO

1. Desconecte el suministro eléctrico y cierre las llaves de paso de agua.
2. Limpie la tapa y el asiento con una esponja o un paño suave impregnado con jabón o detergente suave.
3. Conecte el suministro eléctrico y abra las llaves de paso de agua.

LIMPIEZA DE LA TAZA DE CERÁMICA

1. Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
2. Limpie la taza de cerámica con una escobilla de baño y un detergente adecuado.
3. Conecte el enchufe y pulse el botón de descarga para aclarar el detergente.

LIMPIEZA DE LA BOQUILLA



1. Mantenga pulsado el botón de limpieza trasera/bidé durante 2 segundos. Transcurrido ese tiempo, la boquilla sobresaldrá de la máquina y podrá extraerla.



2. Limpie la boquilla y la barra de pulverización con un cepillo de dientes usado, una esponja o un paño suave impregnados con jabón o detergente suave.



3. Después de volver a montar la boquilla, mantenga pulsado el botón de parada o el botón de limpieza trasera/bidé durante 2 segundos; la barra de pulverización se retraerá automáticamente hasta su posición de inactividad.

IT PRECAUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA

Se si ignora questo simbolo, si potrebbero verificare lesioni personali o morte.

ATTENZIONE

Se si ignora questo simbolo, si potrebbero verificare lesioni personali o danni alle proprietà.

CURA E MANUTENZIONE

Se si ignora questo simbolo, si potrebbero verificare danni alle proprietà.

AVVERTENZA

Il prodotto deve essere installato, riparato e smontato esclusivamente da installatori esperti; qualsiasi altro tipo di intervento potrebbe causare danni al prodotto.

Non utilizzare prese di corrente allentate poiché ciò può causare scosse elettriche o incendi.

Accertarsi che la spina/presa di alimentazione sia impermeabile. Affidarsi a personale esperto.

Non inserire la presa di corrente con le mani bagnate poiché ciò può causare scosse elettriche o incendi.

Non toccare la presa di corrente durante i temporali poiché ciò può causare scosse elettriche.

Non condividere l'alimentazione con altri apparecchi elettrici poiché ciò può causare incendi a causa di surriscaldamento.

Non vaporizzare detergenti, acqua, agenti pulenti o urina sulla presa poiché ciò può causare scosse elettriche o incendi.

Accertarsi che la spina di alimentazione sia saldamente inserita nella presa elettrica CA 220 V/50 Hz; in caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.

Non danneggiare la spina del cavo di alimentazione e il cavo di alimentazione e maneggiarlo con cura. In caso di guasti, rivolgersi a un professionista per la sostituzione. In caso contrario, si potrebbero causare cortocircuiti, scosse elettriche e incendi.

Non posizionare oggetti pesanti sul coperchio ed evitare urti.

Premere il pulsante di reset della presa di alimentazione, interrompere l'alimentazione elettrica e chiudere la valvola di afflusso dell'acqua per arrestare la fornitura idrica nei seguenti casi:

Guasti: calore eccessivo; fumo; Suoni odori anomali; lesioni, danni o blocco del prodotto. In caso di utilizzo durante malfunzionamenti, si possono verificare scosse elettriche, lesioni, incendi o problemi di infiltrazione interna.

ATTENZIONE

Prestare attenzione alla presa e alla posizione di installazione.

Impostare l'interruttore a una gamma di 1,5 kVA-3 kVA di potenza apparente. La posizione di installazione della presa elettrica deve trovarsi ad almeno 0,5 m al di sopra del pavimento; tenere lontano dall'acqua, come ad esempio docce e vasche. In caso contrario, potrebbero verificarsi perdite d'acqua.

Nel clima freddo in cui le temperature possono scendere al di sotto di 3 °C, accertarsi che l'acqua sia fluida prima dell'uso per evitare danni del prodotto.

Non inserire dita od oggetti nell'uscita di asciugatura e nella finestra deodorante.

Per evitare perdite, non piegare, torcere o danneggiare il flessibile dell'acqua.

Non piegare o distorcere l'ugello con le mani o altri strumenti. Non urinare sull'ugello e sul coperchio del copriwater poiché ciò potrebbe causare un peggioramento delle prestazioni o danni del prodotto.

Serrare ogni collegamento idrico quando si installa il prodotto al fine di evitare perdite d'acqua.

In caso di perdite d'acqua, chiudere la valvola di ingresso dell'acqua e richiedere l'intervento di un installatore esperto.

Non usare acqua, tranne un'alimentazione di ingresso pulita, poiché ciò può causare infiammazioni cutanee e/o malfunzionamenti del prodotto.

Non spostare il copriwater o il coperchio senza prestare attenzione. In caso contrario, il copriwater potrebbe cadere con conseguenti lesioni.

Inserire i copriwater sullo zoccolo a installazione rapida dalla posizione anteriore. Tirare delicatamente il copriwater per confermare che sia stato correttamente installato; in caso contrario, si potrebbero verificare lesioni e un deterioramento delle prestazioni del prodotto.

Interrompere l'uso in caso di malfunzionamento del coperchio del copriwater.

Le persone con problemi di salute devono consultare il proprio medico prima di utilizzare questo prodotto.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza, in assenza di supervisione o istruzioni.

Il peso massimo consentito è di 200 kg. Carichi più elevati possono danneggiare il prodotto e/o causare lesioni personali.

CURA E MANUTENZIONE

Non installare il prodotto alla luce diretta del sole per evitare lo scolorimento.

Scollegare l'alimentazione prima di procedere alla pulizia del prodotto.

Accertarsi che l'alimentazione elettrica e le valvole di afflusso dell'acqua siano disattivate prima di intervenire sul copriwater; in caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.

Scollegare l'alimentazione prima di rimuovere il copriwater dal WC; in caso contrario, potrebbero verificarsi danni, scosse elettriche o incendi.

Non immergere o lavare il prodotto con acqua; in caso contrario, possono verificarsi scosse elettriche o danni al prodotto.

Non utilizzare detergente a base di cloro di idrogeno, diluenti, pesticidi e altri detergenti non neutri per pulire il prodotto; non utilizzare carta vetrata o panni ruvidi per strofinarlo.

Non utilizzare spugne abrasive o detergenti aggressivi. Utilizzare solo detersivi neutri e una

spugna morbida. Risciacquare immediatamente con acqua dopo la pulizia.

Per evitare scottature degli utenti, la temperatura del copriwater diminuirà automaticamente dopo 15 minuti.

Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, spegnere la valvola di afflusso d'acqua e scaricare il WC. Quando si utilizza nuovamente il prodotto, riempire il serbatoio con acqua dolce e risciacquare prima dell'uso per evitare problemi relativi alla qualità dell'acqua.

PULIZIA DEL COPERCHIO E DELLA TAVOLETTA

1. Interrompere l'alimentazione e chiudere le valvole di ingresso dell'acqua.
2. Pulire il coperchio e la tavoletta con una spugna morbida o un panno con sapone o un detergente delicato.
3. Ripristinare l'alimentazione e le valvole di ingresso dell'acqua.

PULIZIA DEL CORPO IN CERAMICA

1. Scollegare la presa di alimentazione.
2. Pulire il corpo in ceramica utilizzando uno scopino con il detergente specificato.
3. Collegare la presa e premere il pulsante di scarico per risciacquare il detergente.

PULIZIA DELL'UGELLO



1. Premere per 2 secondi il pulsante di pulizia posteriore/femminile. Dopo 2 secondi, l'ugello si estende al di fuori della macchina; successivamente, rimuoverlo.



2. Pulire l'ugello e la barra di spruzzo con un vecchio spazzolino da denti, una spugna o un panno liscio con sapone o detergente delicato.



3. Dopo l'installazione dell'ugello, premere per 2 secondi il pulsante di arresto o il pulsante di pulizia posteriore/femminile e la barra di spruzzo si ritrae automaticamente nella posizione di stazionamento.

PT PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

AVISO

Se ignorar este sinal, pode causar danos pessoais ou morte.

ATENÇÃO

Se ignorar este sinal pode causar danos pessoais ou materiais.

CUIDADO E MANUTENÇÃO

Se ignorar este sinal pode causar danos materiais.

AVISO

O produto deve ser instalado, reparado e desmontado apenas por instaladores profissionais; qualquer outro tipo de intervenção pode danificar o produto.

Não utilize a tomada elétrica se estiver solta, pois pode apanhar um choque elétrico ou provocar um incêndio.

Certifique-se de que a ficha/tomada é à prova de água. Confie a intervenção a pessoal profissional.

Não ligue a ficha à tomada elétrica com as mãos molhadas, pois pode apanhar um choque elétrico ou provocar um incêndio.

Não toque na ficha durante as tempestades, pois pode apanhar um choque elétrico.

Não partilhe a alimentação elétrica com outros aparelhos, pois pode provocar um incêndio devido ao sobreaquecimento.

Não pulverize detergente, água, agente de limpeza ou urina sobre a ficha, pois pode apanhar um choque elétrico ou provocar um incêndio.

Não pulverize detergente, água, agente de limpeza ou urina sobre a ficha, pois pode apanhar um choque elétrico ou provocar um incêndio.

Não danifique a ficha do cabo de alimentação nem o cabo de alimentação, para isso manuseie-os com cuidado. Faça-o substituir por profissionais se estiver danificado. Caso contrário, pode provocar um curto-circuito, choque elétrico e incêndio.

Não coloque objetos pesados em cima da tampa e evite as pancadas.

Prima o botão de reinicialização da ficha de alimentação, corte a alimentação e feche a válvula de entrada de água para interromper o fornecimento de água se ocorrerem os seguintes casos: Avarias; Aquecimento excessivo; fumo; Som e odor estranhos; Produto rachado, danificado ou bloqueado. Pode provocar um choque elétrico, ferimentos, incêndio ou problemas de infiltração no interior se continuar a utilizar o produto quando este não estiver a funcionar corretamente.

ATENÇÃO

Preste atenção à posição da tomada e da instalação.

Ajuste o disjuntor para um intervalo de 1,5kVA-3kVA de potência aparente. O local de instalação da tomada deve ficar pelo menos a 0,5 m acima do chão; e manter-se afastado de instalações com água, tais como chuveiro e banheira. Caso contrário, pode provocar fugas de água.

Em regiões frias, onde as temperaturas podem descer abaixo dos 3°C, certifique-se de que a água flui antes da sua utilização, caso contrário o produto pode ficar danificado.

Não introduza os dedos ou quaisquer objetos na saída de secagem nem na janela de desodorização.

Para evitar fugas, não dobre, torça ou danifique a mangueira de água.

Não dobre ou torça o bocal com as mãos ou outras ferramentas. Não urine sobre o bocal nem sobre o tampo, pois pode reduzir o desempenho do produto ou danificá-lo.

Aperte todas as ligações da conduta de água quando instalar o produto, a fim de evitar fugas de água.

Em caso de fuga de água, feche a válvula de entrada de água e solicite a intervenção de um instalador profissional.

Não utilize água, a não ser uma fonte de entrada limpa, pois pode causar inflamação da pele e/ou mau funcionamento do produto.

Não mova o assento ou tampo com descuido. Caso contrário, pode provocar o desprendimento do assento do tampo da sanita, o que pode causar ferimentos.

Instale os apoios do tampo na base de instalação rápida a partir da posição frontal. Puxe suavemente o tampo para se certificar de que foi instalado com sucesso, caso contrário pode causar lesões e enfraquecer o desempenho dos produtos.

Deixe de usar quando o tampo não estiver a funcionar corretamente.

As pessoas com problemas de saúde devem consultar o seu médico antes de utilizarem este produto.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

O aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que lhes tenha sido dada supervisão ou instrução.

O peso máximo permitido é de 200 kg. Cargas mais elevadas podem danificar o produto e/ou causar danos pessoais.

CUIDADO E MANUTENÇÃO

Não instale o produto sob a luz solar direta para evitar a sua descoloração.

Desligue a alimentação antes de proceder à limpeza dos produtos.

Certifique-se de que a alimentação elétrica e as válvulas de entrada de água estão desligadas antes de qualquer procedimento no assento, ou pode apanhar um choque elétrico ou provocar um incêndio.

Desligue a alimentação antes de retirar o tampo da sanita pois pode causar danos, choques elétricos ou provocar um incêndio.

Não mergulhe nem lave o produto com água, pois corre o risco de apanhar um choque elétrico ou de danificar o produto.

Não utilize nenhum agente de limpeza com cloro de hidrogénio, diluente, pesticidas e outro detergente não neutro para limpar o produto, e não utilize lixa nem um pano áspero para o esfregar.

Não utilize esponjas abrasivas nem detergentes agressivos. Utilize apenas detergentes neutros e

uma esponja macia. Lave imediatamente com água após a limpeza.

Para evitar que os utilizadores se queimem, a temperatura do assento diminuirá automaticamente após decorridos 15 minutos.

Se prevê não utilizar os produtos durante um longo período de tempo, desligue a válvula de entrada de água e descarregue a água do reservatório da sanita. Quando voltar a utilizar o produto, encha o reservatório com água corrente e descarregue-o antes de o utilizar para evitar problemas relacionados com a qualidade da água.

LIMPEZA DA TAMPA E DO ASSENTO

1. Desligue a alimentação e as válvulas de entrada de água.
2. Limpe a tampa e o assento utilizando uma esponja ou pano macio com sabão ou detergente suave.
3. Ligue a alimentação e as válvulas de entrada de água.

LIMPEZA DO CORPO CERÂMICO

1. Desligue a ficha da fonte de alimentação.
2. Limpe o corpo cerâmico utilizando uma escova sanitária com um detergente específico.
3. Ligue e prima o botão de descarga para remover o detergente.

LIMPEZA DO BOCAL

1. Prima o botão de limpeza posterior/higiene feminina durante 2 segundos. Depois de decorridos 2 segundos o bocal sai para fora da máquina, em seguida, remova o bocal.



2. Limpe o bocal e a vara de pulverização com uma escova de dentes usada, uma esponja, ou um pano macio com sabão ou detergente suave.



3. Depois de instalar o bocal, prima o botão de paragem ou prima o botão de limpeza posterior/higiene feminina durante 2 segundos e a vara de pulverização retrai-se automaticamente para a posição de estacionamento.

EN Specification

NL Specificaties

FR Spécifications

DE Technische Daten

ES Especificaciones técnicas

IT Specifiche

PT Especificações

*Rated power - Nominaal vermogen - Puissance nominale - Nennspannung - Especificaciones del suministro eléctrico - Potenza nominale - Potência nominal	220V-240V - 50Hz 1100W
**Maximum power - Maximaal vermogen - Puissance maximale - Maximale Leistung - Potencia máxima - Potenza massima - Potência máxima	1600W
Effluent-water temperature range - Temperatuurbereik van het afvoerwater - Plage de température des eaux usées - Abwasser-Temperaturbereich - Rango de temperatura del effluente de agua - Intervallo di temperatura acqua effluente - Intervalo de temperatura da água-effluente	± 35°C-42°C
Temperature of supplied-water - Temperatuur van het toegevoerde water - Température de l'eau d'approvisionnement - Temperatur des zulaufenden Wassers - Temperatura del suministro de agua - Temperatura dell'acqua fornita - Temperatura da água de alimentação	4°C-35°C
Drying temperature control - Droogtemperatuurregeling - Contrôle de la température de séchage - Steuerung der Trockentemperatur - Control de la temperatura de secado - Controllo della temperatura di asciugatura - Controlo da temperatura de secagem	± 32°C-57°C
Waterproofing grade - Beschermingsklasse - Note d'étanchéité - Abdichtungs-kategorie - Grado de resistencia al agua - Livello di impermeabilità - Grau de impermeabilização	IPX4
Flushing method - Spoelmethode - Méthode de rinçage - Spülmethode - Método de descarga - Metodo di risciacquo - Método de descarga	Washdown - Wegspoelen - Flux d'eau - Tiefspülung - Lavado - Lavaggio - Lavagem descendente
Dynamic pressure of supplied-water - Druk van het toegevoerde water (dynamische druk) - Pression de l'eau d'approvisionnement (pression dynamique) - Druck des zulaufenden Wassers (dynamischer Druck) - Presión del suministro de agua (presión dinámica) - Pressione dell'acqua fornita (pressione dinamica) - Pressão da água de alimentação (pressão dinâmica)	0.07MPa
Static press of supplied-water - Druk van het toegevoerde water (statische druk) - Pression de l'eau d'approvisionnement (pression statique) - Druck des zulaufenden Wassers (statischer Druck) - Presión del suministro de agua (presión estática) - Pressione dell'acqua fornita (pressione statica) - Pressão da água de alimentação (pressão estática)	0.75MPa
Ambient temperature - Omgevings-temperatuur - Température ambiante - Umgebungstemperatur - Temperatura ambiente - Temperatura ambiente - Temperatura ambiente	3°C-40°C
Surface temperature - Oppervlaktetemperatuur - Température de surface - Oberflächentemperatur - Temperatura de la superficie - Temperatura di superficie - Temperatura da superfície	Room temperature - ± 42°C - Kamertemperatuur - ± 42°C - Température ambiante - ± 42°C - Raumtemperatur - ± 42°C - Entre la temperatura ambiente - ± 42°C - Temperatura ambiente - ± 42°C - Temperatura ambiente - ± 42°C
Deodorizer - Geurverdrijver - Désodorisant - Geruchsbeseitiger - Desodorización - Deodorante - Desodorizante	Active carbon - Geurverdrijving door actieve - koolstof - Désodorisation au charbon actif - Geruchsbeseitigung mit Aktivkohle - Desodorización con carbón activo - Deodorante ai carboni attivi - Desodorização por carvão ativado
Cleaning water consumption - Reinigingswaterverbruik - Consommation d'eau de nettoyage - Wasserverbrauch - Consumo de agua de descarga - Consumo d'acqua per la pulizia - Consumo de água de limpeza	6.0L/4.0L
Soft-close control for seat cover - Soft-close-bediening voor toiletdeksel - Commande de fermeture en douceur du couvercle de la lunette - Soft-Close-Steuerung für Deckel - Control de cierre suave de la tapa del asiento - Controllo soft-close per il coperchio del copriwater - Controllo de fecho suave do tampo	Slow dropping mechanism - Traag valmechanisme - Mécanisme de descente ralentie - Langsam abgesenkter Mechanismus - Mecanismo de descenso lento - Mecanismo di discesa lenta - Mecanismo de queda amortecida

* The rated power: water pressure is 0.18MPa + 0.02MPa under the ambient temperature of 20°C±5°C. And under the condition of 15°C±1°C water-inflow temperature, increase the water quantity, the seat temperature and the water temperature in turn, to start the feminine cleaning in an average power. ** Maximum power: water pressure is 0.18MPa + 0.02MPa under the ambient temperature of 23°C±2°C. And under the condition of 15°C±1°C water-inflow temperature, increase the water quantity, the seat temperature and the water temperature in turn, to start the feminine cleaning in an average power.

* Het nominale vermogen: de waterdruk bedraagt 0.18MPa + 0.02MPa bij een omgevingstemperatuur van 20°C±5°C. En bij een watertoevoertemperatuur van 15°C±1°C moeten het watervolume, de temperatuur van de zitting en de watertemperatuur op hun beurt worden verhoogd om de reiniging voor vrouwen te starten met een gemiddeld vermogen. ** Maximaal vermogen: de waterdruk bedraagt 0.18MPa + 0.02MPa bij een omgevingstemperatuur van 23°C±2°C. En bij een watertoevoertemperatuur van 15°C±1°C moeten het watervolume, de temperatuur van de zitting en de watertemperatuur op hun beurt worden verhoogd om de reiniging voor vrouwen te starten met een gemiddeld vermogen.

* Puissance nominale: la pression de l'eau est de 0.18 MPa + 0.02 MPa à la température ambiante de 20°C ± 5°C. Et dans des conditions de 15°C ± 1°C de température d'entrée de l'eau, augmenter la quantité d'eau, la température du siège et la température de l'eau à tour de rôle, pour commencer le nettoyage féminin à une puissance moyenne. ** Puissance maximale: la pression de l'eau est de 0.18 MPa + 0.02 MPa à la température ambiante de 23°C ± 2°C. Et dans des conditions de 15°C ± 1°C de température d'entrée de l'eau, augmenter la quantité d'eau, la température du siège et la température de l'eau à tour de rôle, pour commencer le nettoyage féminin à une puissance moyenne.

* Nennleistung: Der Wasserdruck beträgt 0.18 MPa + 0.02 MPa bei einer Umgebungstemperatur von 20°C ± 5°C. Bei einer Wasserzulauftemperatur von 15°C ± 1°C erhöhen Sie nacheinander die Wassermenge, die Sitztemperatur und die Wassertemperatur, um die Intimhygiene mit durchschnittlicher Leistung zu starten. ** Maximale Leistung: Der Wasserdruck beträgt 0.18 MPa + 0.02 MPa bei einer Umgebungstemperatur von 23°C ± 2°C. Bei einer Wasserzulauftemperatur von 15°C ± 1°C erhöhen Sie nacheinander die Wassermenge, die Sitztemperatur und die Wassertemperatur, um die Intimhygiene mit durchschnittlicher Leistung zu starten.

* Potenza nominal: la presión del agua es de 0.18 + 0.02 MPa con una temperatura ambiente de 20 ± 5°C. Si la temperatura del suministro de agua es inferior a 15 ± 1°C, aumente el caudal de agua, la temperatura del asiento y la temperatura del agua para iniciar el modo de bidé con una potencia media. ** Potencia máxima: la presión del agua es de 0.18 + 0.02 MPa con una temperatura ambiente de 23 ± 2°C. Si la temperatura del suministro de agua es inferior a 15 ± 1°C, aumente el caudal de agua, la temperatura del asiento y la temperatura del agua para iniciar el modo de bidé con una potencia media.

* Potência nominal: a pressão da água é de 0.18 MPa + 0.02 MPa a uma temperatura ambiente de 20°C±5°C. In condições de temperatura da água de entrada de 15°C±1°C, aumente a quantidade de água, a temperatura do copriwater e a temperatura da água para iniciar a higiene feminina com uma potência média. ** Potência máxima: a pressão da água é de 0.18 MPa + 0.02 MPa a uma temperatura ambiente de 23°C±2°C. In condições de temperatura da água de entrada de 15°C±1°C, aumente a quantidade de água, a temperatura do copriwater e a temperatura da água para iniciar a higiene feminina com uma potência média.

* Potência nominal: a pressão da água é de 0.18MPa + 0.02MPa à temperatura ambiente de 20°C±5°C. E em condições de temperatura de entrada de água a 15°C±1°C, aumente a quantidade de água, a temperatura do assento e a temperatura da água por sua vez, para iniciar a higiene feminina com uma potência média. ** Potência máxima: a pressão da água é de 0.18MPa + 0.02MPa à temperatura ambiente de 23°C±2°C. E em condições de temperatura de entrada de água a 15°C±1°C, aumente a quantidade de água, a temperatura do assento e a temperatura da água por sua vez, para iniciar a higiene feminina com uma potência média.

EN Installation and instruction manual

NL Installatie- en instructiehandleiding

FR Manuel d'installation et d'instructions

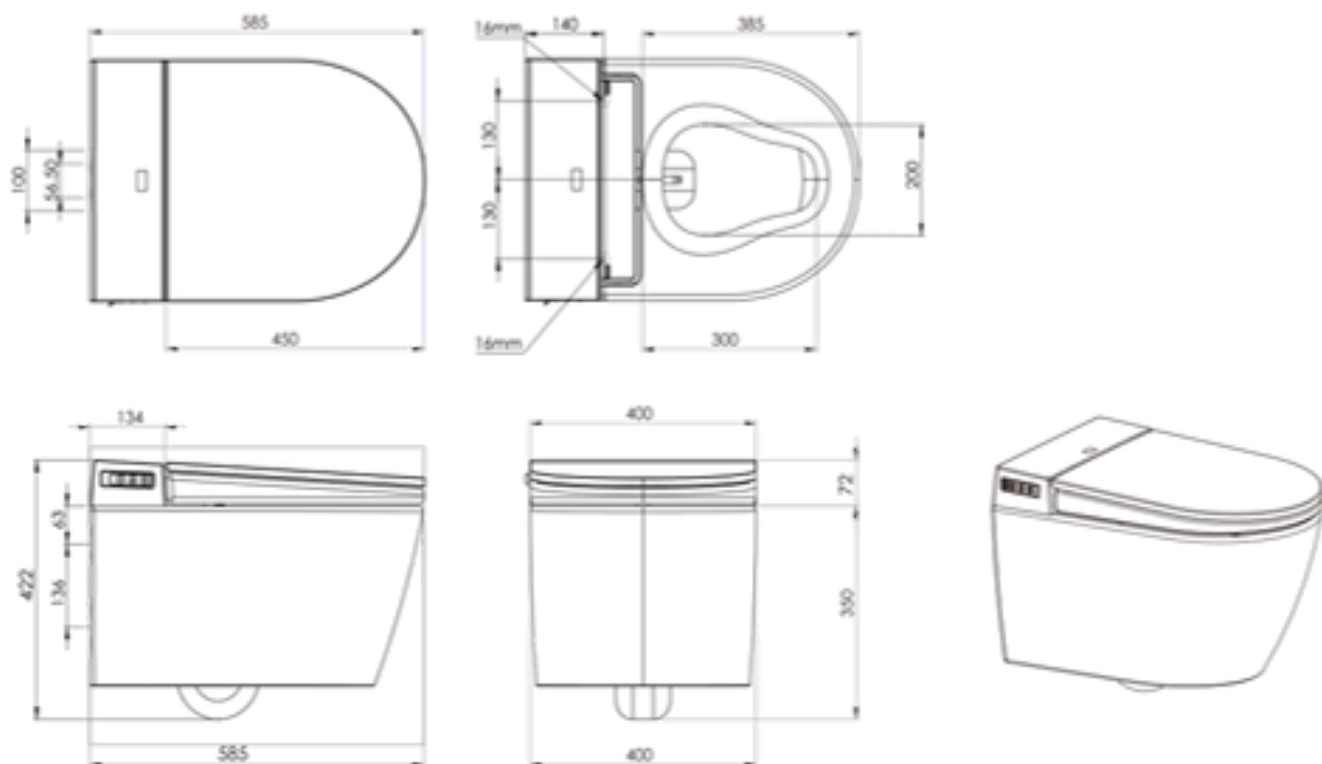
DE Installations- & Bedienungsanleitung

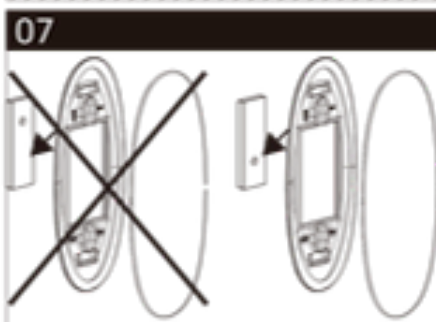
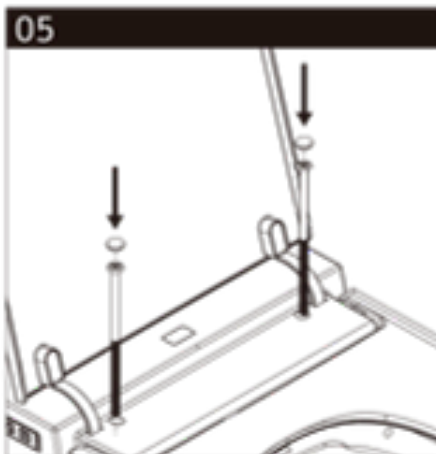
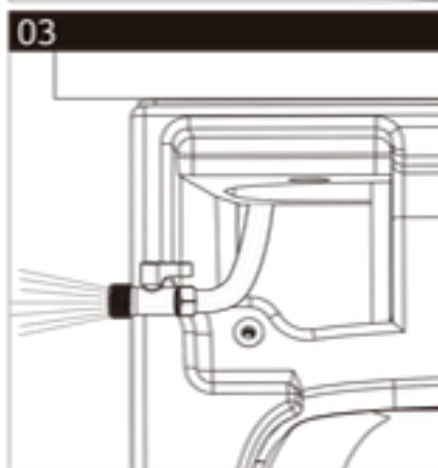
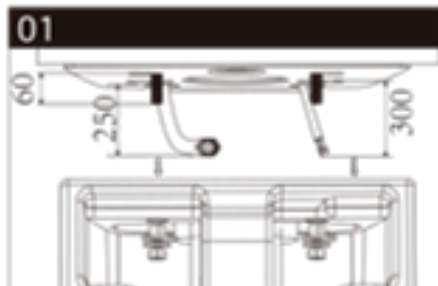
ES Manual de instalación e instrucciones

IT Manuale di installazione e istruzioni

PT Manual de Instalação e de Instruções

589 x 400 x 422 mm

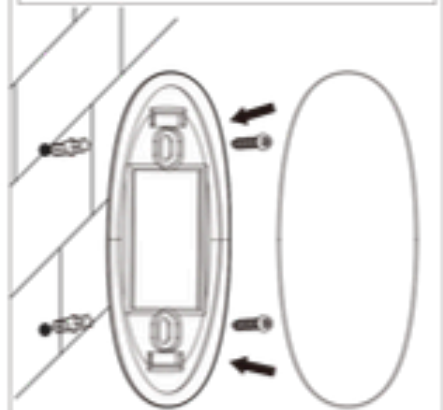
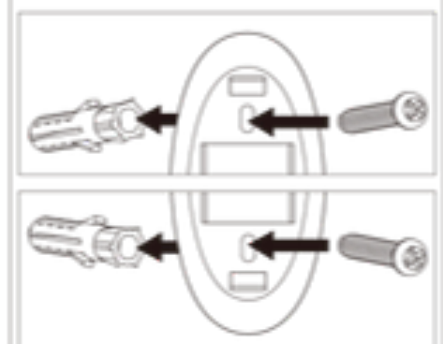
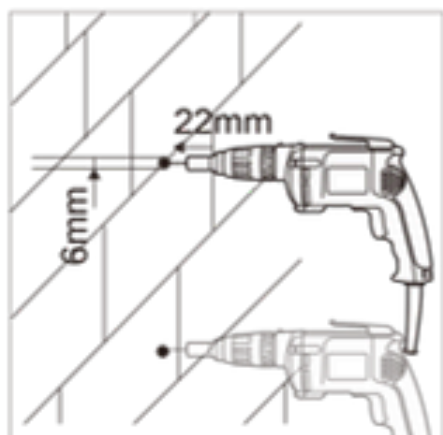




Double sided tape - Dubbelzijdige tape - Ruban adhésif double face - Doppelseitiges Klebeband - Cinta adhesiva de doble cara - Nastro biadesivo - Fita adesiva de dupla face



Drill 2 holes - Boor 2 gaten - Percez 2 trous - Bohren 2 zwei - Taladre 2 orificios - Praticare 2 fori - Faça 2 furos



EN Remote control

NL Afstandsbediening

FR La Télécommande

DE Fernbedienung

ES Control remoto

IT Telecomando

PL Control remoto

